

**СОГЛАШЕНИЕ
О СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ
ВЕРХОВНЫМ СУДОМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
И ВЕРХОВНЫМ СУДОМ
ОБЪЕДИНЕННОЙ РЕСПУБЛИКИ ТАНЗАНИЯ**

Верховный Суд Российской Федерации и Верховный Суд Объединенной Республики Танзания, далее именуемые Сторонами,

- уважая принцип суверенитета государств и следуя принципу невмешательства во внутренние дела друг друга,
- признавая, что независимость судов и судей является одной из основополагающих демократических ценностей,
- руководствуясь желанием развивать деловые отношения и стимулировать сотрудничество между двумя странами в судебной и других юридических областях,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Настоящее Соглашение ставит целью определить общие принципы, на которых будет строиться сотрудничество между Сторонами в рамках их компетенции и возможностей, на основе взаимной выгоды и эффективности, при соблюдении законодательства обоих государств.

Статья 2

Стороны будут обмениваться опытом по вопросам совершенствования структур правосудия, деятельности различных судебных инстанций, укрепления роли и престижа судебной власти, обеспечения независимости суда, юридической подготовки судей и других форм подготовки кадров по договоренности Сторон.

Статья 3

Стороны в рамках взаимного информирования будут сообщать друг другу об основных законодательных актах, посвященных организации и функционированию судебных систем. Ни одна из Сторон не может использовать предоставленную другой Стороной информацию в целях, отличных от тех, которые указаны при запросе информации, без предварительного согласия предоставившей ее Стороны.

Статья 4

Стороны будут обмениваться делегациями, консультироваться по наиболее актуальным и значимым для них юридическим вопросам, направлять материалы, освещающие судебные процедуры, проблемы реформирования и совершенствования судопроизводства.

Статья 5

Стороны при необходимости будут информировать друг друга о мероприятиях, в которых они принимают участие и которые послужат взаимному развитию.

Статья 6

Стороны могут договариваться о публикации и распространении в форме, которую они сочтут приемлемой, результатов работы, проведенной в ходе реализации настоящего Соглашения.

Статья 7

По вопросам, касающимся реализации настоящего Соглашения, Стороны могут вести обсуждение непосредственно или по дипломатическим каналам.

Статья 8

Стороны вправе расширять и углублять сотрудничество в других аспектах взаимодействия, не упомянутых в настоящем Соглашении, но относящихся к их юрисдикции.

Статья 9

Настоящее Соглашение не затрагивает права и обязательства Сторон, вытекающие из международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Объединенная Республика Танзания, а также обязательства субъектов, не являющихся участниками настоящего Соглашения, и права Сторон при их участии в ином двустороннем и многостороннем международном сотрудничестве.

Статья 10

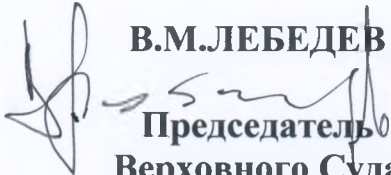
Изменения и дополнения в настоящее Соглашение будут оформляться в виде протоколов, которые будут являться неотъемлемой частью настоящего Соглашения. Протоколы о внесении изменений и дополнений в настоящее Соглашение вступают в силу и действуют в порядке, установленном в Статье 11 настоящего Соглашения.

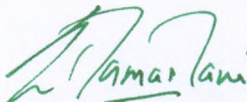
Стороны должны уведомлять друг друга о вступлении в силу законодательных актов, предусматривающих прекращение или ограничение действия отдельных положений настоящего Соглашения или Соглашения в целом.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня подписания и прекращает свое действие по истечении 6 месяцев с даты получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить действие Соглашения.

Подписано в г. Дар-эс-Саламе «9» Июля 2008 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем тексты являются аутентичными.


В.М.ЛЕБЕДЕВ
Председатель
Верховного Суда
Российской Федерации


АУГУСТИНО
С.Л.РАМАДАНИ
Верховный Судья
Объединенной Республики
Танзания